

## ÉDITO

### Entretenir la culture

Ce numéro d'automne est consacré à la lecture et vous tenez en mains ce beau papier, support d'imprimerie traditionnel, bien que les caractères numériques remplacent les caractères mobiles et la presse de Gutenberg. Avant lui, l'homme avait développé ses moyens d'expression pour pérenniser ses œuvres et les diffuser. C'est le cas de la Bible, premier livre imprimé en Europe, alors que l'imprimerie existait au moins depuis sept siècles, notamment en Chine où elle servait pour répandre la parole du Bouddha. Certains pensent que c'en est fini du papier face à la concurrence des écrans. Mais il continue de préserver, d'enrichir et de diffuser la mémoire, la culture, la foi et les vers des poètes, avec le plaisir palpable de tourner les pages d'un ouvrage à sa guise, d'en sentir l'enivrante odeur et de poser le regard sur l'impression des lettres encreées. Bref, notre journal vous entretient de la lecture ! Cet éditto vous fait part également des renouvellements indispensables dans notre association du journal au niveau de la rédaction et de la participation de tous, tout en respectant le projet fondateur. Vous qui le lisez, pouvez en devenir adhérents. Qu'il me soit possible ici de remercier avec beaucoup de gratitude Marie-France, talentueuse rédactrice-coordinatrice durant tant d'années et d'accueillir une équipe renouvelée : bonne route ! Enfin, merci à vous de votre fidélité, de votre participation et de vos conseils. Bonne lecture !

Hugues Walser,  
prêtre en Pays foyen



**TROIS QUESTIONS À MARIE-FRANCE ROSSIGNOL** ■ Rédactrice en chef pendant douze années de notre journal *Terres de Foy*.

## « Comme une fenêtre ouverte sur notre territoire »

### *Pourquoi vous a-t-il paru important de vous investir dans un journal paroissial ?*

Ce journal est issu d'une volonté pastorale des évêques de l'époque, Mgrs Ricard et Mouïse qui souhaitaient ainsi concrétiser l'unité des 2Rives. Comme moi, une trentaine de personnes se sont réunies sur deux jours pour finaliser un projet de journal tous foyers. Chacun a choisi sa participation dans ce projet et par défaut, m'est incombé le rôle de rédactrice en chef. Une responsabilité dont je ne percevais pas vraiment la dimension mais que j'ai acceptée car il était évident pour moi que l'Église devait s'ouvrir, communiquer et s'intéresser à tous.

### *Quelles ont été vos joies et vos difficultés ?*

Les difficultés n'ont pas manqué car tout était nouveau pour moi et il a fallu apprendre à s'organiser, respecter un chemin de fer, animer une équipe en veillant à donner la parole à chacun.

Heureusement les joies ont été largement majoritaires avec des retours positifs venant surtout de personnes éloignées de l'Église. Les interviews sont comme une fenêtre ouverte sur notre territoire et m'ont permis des rencontres très intéressantes. Des personnes impliquées dans le journal sont devenues des amis.

### *Que vous a apporté cette expérience ?*

Ces douze années m'ont enrichie assurément de toutes ces rencontres, m'ont fait découvrir des gens généreux dans des univers très différents, m'ont permis de confronter ma vision de l'Église avec celle d'autres équipes de journaux paroissiaux dans tout le Sud-Ouest. Il est évident que l'Église doit sortir du cléricisme et qu'une priorité doit être donnée à l'Évangile de manière plus simple et lisible.

Propos recueillis par Jean-Jacques Giret



Marie-France, souriante et dynamique.



**LECTURE, LECTURES** ■ La lecture est tellement intégrée à notre quotidien qu'on la pratique sans le savoir, sans le vouloir, sans en être conscients. Diversifiée à l'infini, elle revêt de multiples formes et fonctions. Activité indispensable, elle nourrit tous les moments de notre existence, que ce soit pour se déplacer : panneaux routiers, GPS ; se divertir : romans, lecture de paysage ; s'informer : journaux, internet ; se cultiver : sciences, art ; s'enrichir spirituellement : méditation, textes sacrés ; faire un retour sur soi : lecture de vie, mémoires ; vivre en société : lois, règlements ; communiquer : expression du visage, lignes de la main. N'est-ce pas l'activité de lecture qui nous lie à l'instant ?

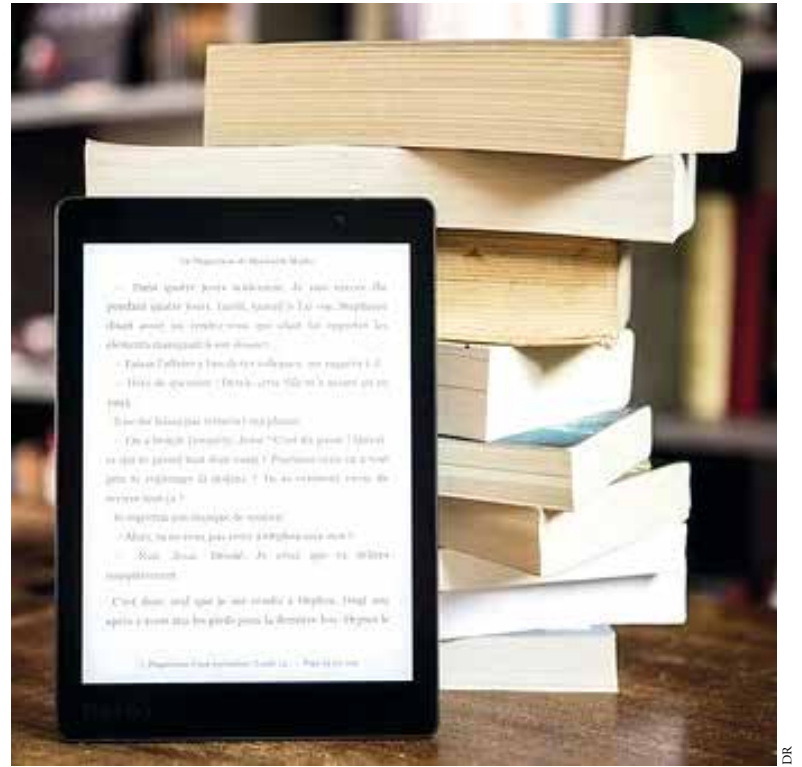
## Le métier de libraire

Le métier de libraire doit se réinventer en permanence, il est étroitement lié à l'évolution sociale et technologique des lecteurs. Avec l'invention de l'imprimerie, le livre, beaucoup moins coûteux que le manuscrit, prend un essor considérable. L'apprentissage de la lecture est stimulé, la Bible est lue par plus de monde. Au XVI<sup>e</sup> siècle, imprimeurs, éditeurs se multiplient et des librairies se créent dans les grandes villes. D'importantes foires permettent aux auteurs de se rencontrer, de se faire connaître. On publie des catalogues à fin publicitaire. Tout un système de production et de diffusion est déjà constitué. Quand l'école devient obligatoire en 1880, c'est la

démocratisation du livre et bientôt l'explosion des méthodes de production et de vente. Aujourd'hui, avec l'avènement du numérique, les questions se multiplient. Est-ce la mort des libraires ? Il est très facile d'avoir un livre sur internet, sans se déplacer. Il existe aussi des sites de discussion entre lecteurs, avec des auteurs. Celui qui ne vend que des livres dans sa librairie risque de disparaître. Alors certains libraires prennent leur place sur le web, revendiquent leur indépendance, s'organisent en réseaux, hors de tout groupe industriel, éditorial ou financier. *Lalibrairie.com* met à disposition dans des « *points libraires* », partenaires locaux, les livres achetés en ligne. Par exemple « *La colline*

*aux livres* » à Bergerac dont le slogan est : « *Rencontrer, bouquiner, jouer, regarder, discuter* » choisit ses livres et elle est présente sur Facebook. On s'installe pour lire quelques pages avant d'acheter. Le libraire fait ce que le Web ne remplacera jamais : il est celui qui écoute, qui conseille. Des commandes de livres sont livrées dans sa ville. Il organise des conférences avec les auteurs, des soirées lecture, des concerts. Cette nouvelle façon de concevoir la librairie redonne à la lecture le plaisir de la découverte, de la discussion, des rencontres qui ont toujours accompagné le bonheur de lire et redonne aussi de l'espoir au métier de libraire.

Nelly Ancelin



Aujourd'hui, avec l'avènement du numérique, les questions se multiplient.

### TRADITION FAMILIALE

## Un rituel attendu

“ *Moutie ! C'est l'heure, tu nous lis des histoires ?* » C'est ainsi qu'au réveil, mes petits-enfants, quatre et six ans, viennent me trouver au lit pour écouter leurs histoires préférées et qu'ils connaissent par cœur. Il leur arrive quelquefois de raconter une partie de l'histoire. Ils choisissent eux-mêmes les livres qui restent dans notre chambre et qu'on ne lit que le matin. Il y a les incontournables par lesquels on commence, ceux qui font peur et rire en anticipation, ceux qui nécessitent leur participation de différentes manières. Parfois ils ont la surprise d'en découvrir de nouveaux et l'excitation monte, on va lire et relire ceux-là. Pendant le confinement, les petits-enfants ne sont pas venus chez nous mais grâce à Skype, la tradition a pu continuer même s'il était plus difficile de la mettre en place. Ils n'étaient pas toujours au même endroit et plus ou moins bien installés, ce qui en faisait toujours râler l'un et déconcentrait les autres. Pour moi, il n'était pas

très commode de tenir le livre droit devant la caméra et de lire en même temps. Le fait de ne pas pouvoir toucher les pages leur manquait tout comme ce cocooning dans le lit où chacun a sa place attitrée. Par contre, le rituel du choix, chacun son tour, a été conservé. Cette tradition est très enrichissante pour tous. C'est la magie du moment, on se couche le soir avec des histoires et on se réveille encore avec des histoires. C'est le rêve, on s'identifie à un personnage et dans la journée on imaginera pour jouer d'autres aventures. C'est aussi très souvent la découverte, comme les vendanges et la fabrication du vin, la pollution et les moyens d'agir contre, les balades dans Bordeaux, les fêtes de Bayonne, le Bassin d'Arcachon, la préhistoire. Et si parfois nous devons nous lever plus tôt et supprimer ce moment, il nous manque. Cela fait partie des rituels de la vie pendant les séjours chez les grands-parents.

Françoise Giret



Ils viennent me trouver au lit pour écouter leurs histoires préférées.

### TÉMOIGNAGE

## *Lire, un vrai plaisir !*

“ Lire est une activité essentielle pour moi. Ne plus avoir de livres crée un manque. Mon goût pour la lecture s'est développé au collège et surtout au lycée. Vers sept, huit ans, je suis fascinée par un grand livre à la couverture rouge, aux pages jaunies qui parle de Dieu, des anges et de l'enfer avec flammes et démons. Afin d'y échapper, je lis avec avidité ce qu'il me faut faire. À l'adolescence, romans français et étrangers sont ma nourriture : Zola, Maupassant, Victor Hugo, Steinbeck, Dostoïevski et bien d'autres me font vibrer et voyager à travers leurs personnages. Je garde un souvenir ému des *Raisins de la colère* qui, mieux qu'un film, m'a fait découvrir les difficultés des métayers américains lors de la crise de 1929. Les romans sont une porte ouverte sur le monde, sur une époque et j'apprends beaucoup en voyant la façon de vivre des différentes classes sociales. Lire, c'est entrer dans un autre univers et si l'écrivain a la magie de bien manier les mots, c'est le plaisir assuré. Si au bout de cinquante à quatre-vingts pages je n'accroche pas, je laisse le livre. Aujourd'hui j'ai un faible pour les romans à base historique et sociétale. En lisant récemment *Rivage de la colère* de Caroline Laurent, j'ai découvert comment un récit peut faire comprendre des faits contemporains peu connus. J'apprécie aussi les livres concernant les religions. Je n'ai pas une foi de charbonnier, je cherche à comprendre et m'intéresse aux autres croyances. Je lis Delphine Horvilleur, femme rabbin, Abdennour Bidar qui parle d'islam, Albert Rouet ou Joseph Moingt pour les catholiques et bien d'autres encore. Qu'une religion prétende détenir la vérité est, pour moi, d'une prétention inouïe. Je jubile quand je vois une de mes idées explicitée par plus savant. Ces lectures élargissent mon horizon, m'empêchent de rester figée dans une tradition. Mon goût pour la lecture m'a incitée, à la retraite, à créer un club de lecture. Neuf lectrices se retrouvent toutes les sept semaines environ autour d'un bon repas préparé par l'une d'elles et après le café, chacune sort ses livres et en parle. Quand tous sont présentés, chacune prend ceux qui lui plaisent et repart avec. Cela permet des lectures parfois éloignées de notre goût mais devant l'enthousiasme soulevé, on se laisse happer et on s'ouvre ainsi à d'autres univers. Un livre ne doit pas dormir dans une bibliothèque, il doit se prêter, c'est ce que je fais en dehors de ce club. »

Marie-France Rossignol



## À CHEVAL

# Sur les traces de Montaigne

Le 22 juin 1580, Montaigne quittait son château Périgourdin et le « *laboratoire* » de ses « *Essais* » d'écriture, sa chère « *librairie* ». Confronté aux guerres de religion, aux épidémies de peste et aux épines domestiques, « *à la tourbe des menus maux* », il entamait avec sa troupe un voyage à cheval jusqu'à Rome, afin de voir de ses yeux comment vivaient ses contemporains. « *C'est à cheval où sont mes plus larges entretiens* » disait-il.

Gaspard Koenig veut également le croire. Ce philosophe-essayiste et romancier raconte dans « *Chacun sa route* » sur France Inter, son parcours de 2 500 kilomètres sur les traces de Montaigne, jusqu'aux frontières indécises du XVI<sup>e</sup> siècle. Jour pour jour et 440 ans plus tard, il se met en selle à Saint-Michel-de-Montaigne, cavalcant au pas de sa jument Destinada vers le passé, reproduisant le périple légendaire de son maître pour « *faire renaître de ses cendres l'humaniste européen* ».

Extrait de son blog: « *Il s'agit pour moi d'aller à la rencontre des habitants, dans les pas d'un humaniste qui ignorait les frontières et qui aimait voyager pour "frotter et limer sa cervelle contre celle*

d'autrui". Je compte sur les rencontres hasardeuses, les discussions improbables, les aventures imprévues qui sont le quotidien du voyage à cheval, et qui manquent si cruellement à notre société trop ordonnée ». Déplorant que ses occupations journalières ne lui laissent guère le temps de lire, il déclare dans *Le Point*: « *Je m'étais dit, 5 heures de cheval, je pourrais lire... Sur mon Kindle, j'avais chargé plein de romans. Je suis en train de finir mon premier livre en un mois et demi ce qui fait que je lis un chapitre tous les trois jours; je n'ai vraiment pas le temps de faire davantage...* ».

Le suivre sur son blog est une invitation au voyage !

Reine Biasotto-Plaisir



« *Je n'ai aimé d'aller qu'à cheval. Si les destins me laissent conduire ma vie à ma guise, je choisirai à la passer le cul sur la selle.* »

## BILLET

## Lire pour s'ouvrir aux autres

Dans un récent article paru dans le journal *La Vie*, Jean-Claude Guillebaud se dit consterné par l'inculture qui envahit les écrans, les articles, les discours politiques; par le rabâchage des métaphores convenues, par la pauvreté des langues de bois. C'est que, derrière chaque mot, est une idée, un concept. Et qui est pauvre en mots pour s'exprimer, l'est aussi en compréhension de mots, de textes. Et quand on a du mal à se faire comprendre par des mots, on peut être tenté de se faire comprendre en actions, plus ou moins violentes. Quand on maîtrise mal le langage, on risque de se méprendre sur le sens d'un slogan, d'un discours, d'une promesse. L'inculture, l'illettrisme, la pauvreté intellectuelle, et donc souvent pécuniaire, font le lit de tous les extrémismes, de toutes les radicalisations. De tous les endoctrinements. De tout temps, les maîtres éloignaient les esclaves de la culture, des mots, de l'alphabet même. Noam Chomski rappelait qu'on manipule mieux les gens en les maintenant dans l'ignorance

ou dans une culture médiocre. Quitte à baisser le niveau d'un examen sous couvert de « *démocratisation* ». Il ne faut pas se mettre au niveau des plus faibles mais les élever au plus haut. Lire doit être « *le privilège de tous* », seul moyen de fréquenter, comme Montaigne, notre voisin, les auteurs et les pensées de tous les temps, de tous les continents. De s'en imprégner, de se confronter à des idées qui peuvent étonner, choquer pour mieux réagir, réfléchir et s'ouvrir à la discussion.

« *Quand on me contredit, on éveille mon attention, disait-il, non ma colère.* » Lire, réfléchir, « *frotter sa cervelle à celle des autres* », voilà le moyen d'accéder à la tolérance, dont le monde actuel a de plus en plus besoin. Tolérance sociale, philosophique, politique, religieuse. Vive les boîtes à lire, vive les bibliothèques, vive les parents qui donnent le virus de la lecture à leurs enfants en leur lisant des histoires.

Jacques Riglet

## L'INVENTION DE L'ÉCRITURE

## De l'oral à l'écrit

Pour communiquer, il y eut d'abord le langage corporel, puis le langage articulé, mais on était dans l'éphémère, et c'est avec l'écrit qu'on entre dans l'histoire.

Pour garder la mémoire et pour transmettre, un long processus conduisit à l'écriture et donc à la lecture. C'est vers 4000 ans avant notre ère qu'apparaissent, à Sumer puis en Égypte, les premiers pictogrammes. Puis ceux-ci vont évoluer vers une écriture constituée de traits terminés en formes de coins. Il faudra attendre -1300 pour que naisse l'alphabet phénicien, composé de vingt-deux consonnes. Il est le premier et l'ancêtre de la plupart des alphabets. Les grecs l'enrichiront de voyelles. Quant au support, ce fut la pierre, la tablette d'argile, le papyrus, le parchemin, le papier et de nos jours le numérique. L'invention de l'imprimerie, en 1450, permettra d'élargir l'accès à la lecture. Les 6 000 ans d'histoire de cette évolution des moyens de communication et de conservation n'ont sûrement pas été sans



Papyrus égyptien, vers 1200 avant notre ère.

bouleversements et conséquences sur les différentes sociétés. On peut imaginer les opposants à l'arrivée de l'écriture! « *Les jeunes ne feront plus d'effort de mémoire maintenant qu'ils auront les informations sous forme écrite...* » et beaucoup ont dû penser que les livres papier imprimés

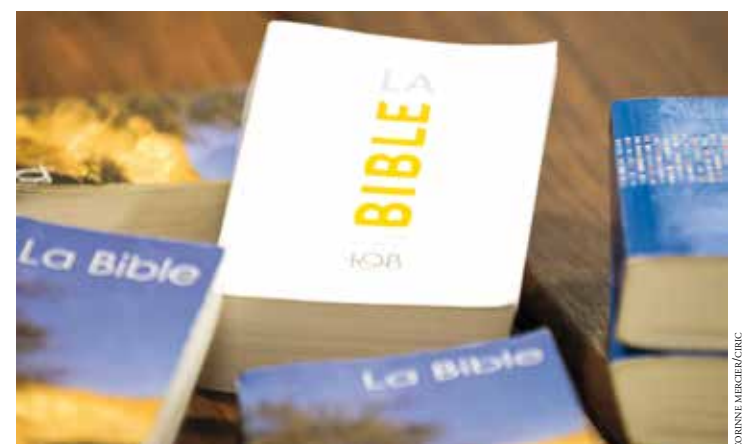
par Gutenberg n'avaient pas le charme de ceux réalisés par les moines copistes. L'histoire n'est pas terminée et avec l'arrivée du numérique, sachons rester ouverts aux nouveaux liens que l'humanité entretient avec la lecture.

Jean-Jacques Giret

## LA BIBLE

Le mot « *Bible* » désigne les écritures saintes des juifs et des chrétiens. Il vient d'un mot grec, *ta biblia*, qui signifie « *les livres* », car la Bible n'est pas un seul livre, mais une bibliothèque de 73 livres. Depuis Adam jusqu'à Jésus, la Bible raconte les multiples façons dont Dieu a aimé les hommes. Elle contient des récits, des textes de loi, des poèmes, des chants, des psaumes... Les livres écrits avant l'arrivée de Jésus forment l'Ancien Testament; ceux écrits après sa naissance, le Nouveau Testament. Celui-ci raconte la vie de Jésus, on les appelle « *Évangiles* », puis la naissance des communautés chrétiennes. La Bible ne se referme cependant jamais. Elle raconte et engendre une histoire, la nôtre. Ainsi, Elle est l'instrument de notre création, sa Parole est créatrice. Et là où nous devrions trouver le mot « *fin* », nous lisons: « *Viens Seigneur Jésus* » Apocalypse, chapitre XXII, verset 20. Elle a traversé des siècles mais ne se démode pas. Elle se diffuse aujourd'hui en format numérique ou en ligne. Qu'Elle soit écrite en araméen, en hébreu, en grec ou dans nos langues contemporaines, c'est le livre le plus lu au monde.

Reine Biasotto-Plaisir



La Bible, le livre le plus lu au monde !



## LIBRAIRIE LE CHAT BLANC

## Culture à partager !

J'ai poussé la porte de la librairie du Chat Blanc au Fleix et j'ai découvert un espace aéré et convivial. Aménagé avec des caisses de vin, un ancien meuble de pharmacie, d'autres mobiliers de récupération et des sièges un peu partout, c'est un endroit intime et chaleureux.

Cyril Collas m'explique qu'il a souhaité en faire un lieu où les gens se sentent libres, libres de feuilleter, de découvrir, d'acheter, ou pas, mais surtout libres de passer un bon moment. Avec une formation d'imprimeur et passionné d'histoire et de livres d'art, Cyril est libraire depuis douze ans. D'abord itinérant sur les marchés médiévaux de la région

et, après un premier local à Saint-Méard-de-Gurçon, il a posé ses livres dans l'ancienne épicerie du Fleix, il y a quatre ou cinq ans. Il propose quelques ouvrages neufs, mais la plupart sont d'occasion. Dans la boutique on peut trouver environ 10 000 titres et il y en a au moins dix fois plus dans la réserve! Le stock est tellement important qu'il est contraint de refuser quand

spontanément des gens viennent lui porter des livres.

Est-ce bien raisonnable d'ouvrir une librairie dans un village ? Qu'à cela ne tienne, l'important c'est la culture à partager et à diffuser. Les prix sont donc les plus petits possible, calculés selon son ressenti et sans tenir compte des cours officiels, « *Je suis le seul maître dans mon royaume* », me



Un ancien meuble de pharmacie devenu rayonnage pour livres.

dit-il avec humour. Royaume qu'il partage cependant avec son chien Django. Au fil des années, il a fallu apprendre à s'adapter aux clients, à répondre à leurs attentes même

face à des demandes un peu surprenantes, l'essentiel étant la qualité de la relation.

Jean-Jacques Giret

## BÉBÉS LECTEURS

## Des graines pour leur avenir

Douce et souriante, Yvonne Campagnac ne se fait pas prier pour parler de son expérience de conteuse auprès des enfants.



Yvonne utilisant le « butai ».

Un article dans *Le démocrate* m'a fait découvrir l'association « Lire et faire lire ». On m'a proposé l'école primaire de Gardonne. Les élèves répondaient avec enthousiasme au plaisir que me donnait cette rencontre hebdomadaire.

Un jour, j'ai eu une nouvelle opportunité, surprenante pour moi : un atelier pour des tout-petits.

Âgés de neuf mois à deux ans et demi, je les retrouvais une fois par mois à la médiathèque de Cours de Pile grâce à un partenariat de la RAM\* et de la CAB\*. C'est très intéressant de voir un si jeune auditoire être attentif et calme, pendant plus d'une heure. Je ne manquais aucune des formations proposées qui me permettaient d'ajouter une gestuelle, une théâtralisation à ma parole. Des outils sont proposés par l'association : le « butai » petit théâtre japonais où

apparaissent les images du texte, le « tapis conte » avec ses images à la disposition des enfants qui les placent au bon endroit sur un tapis au fil de l'histoire et le « livre douillet » dont les personnages sont des coussins. Les mamans et les nounous participent à notre activité avec beaucoup d'intérêt. À la fin, mes petits auditeurs applaudissent, touchent et regardent les livres.

Cela se termine par une joyeuse ronde des grands et des petits, personne n'a hâte de repartir.

C'est devenu une passion : à travers ces histoires, j'ai le sentiment d'éveiller tous les sens de ces bébés en les introduisant dans un univers qui leur est encore inconnu. S'il est vrai que le goût pour la lecture n'est pas inné, tous les moyens utilisés pour susciter l'intérêt de ces petits me paraissent importants pour le développement de leur cerveau. Je considère que je plante des graines pour leur avenir de lecteur ».

Propos recueillis par Nelly Ancelin

\*CAB : Communauté d'agglomération Bergeracoise

\*RAM : relais d'assistance maternelle

> Quelques livres proposés à la lecture : *Mouton cherche chaussure à son pied, La grenouille, Bonjour petit lapin, comptine de Graeme Alwright : Des petits poissons dans l'eau.*

## L'apprentissage de la lecture, une belle aventure...

Témoignage de Christine, institutrice de CP.

Lorsqu'on m'a confié la classe de CP, j'ai abordé la rentrée avec beaucoup d'appréhension. En effet, l'enjeu majeur de cette classe est l'apprentissage de la lecture. Quelle responsabilité ! J'ignorais que je m'engageais pour de nombreuses années !

Je me suis alors efforcée de susciter chez les enfants l'envie d'accéder à ce monde de la lecture, de les accompagner dans cette démarche. Tous les moyens sont bons pour y parvenir. Pour cette première expérience, après des semaines d'apprentissage, de découvertes et de tâtonnements, j'ai eu une belle surprise : certains de mes élèves lisaient aisément. Cela m'a paru extraordinaire ! Puis, chacun à son rythme, tous ont accédé à la lecture.

Chaque année, ce phénomène s'est renouvelé et m'a toujours émerveillée : soudain, ils savaient lire ! Enseigner en CP, c'est un privilège : dans aucune autre classe, on ne perçoit aussi nettement l'évolution de l'élève. Beaucoup d'enfants, en arrivant en CP, connaissent l'enjeu de l'année et ils sont souvent avides d'apprendre à lire. Le passage dans cette classe leur a été présenté comme une étape importante pour eux. Lire, c'est devenir grand, accéder à un monde jusque-là réservé aux parents, aux grands... Quelle fierté pour eux quand ils découvrent qu'ils peuvent lire sur des supports autres que leur livret d'apprentissage : panneaux, affiches, revues... Pour la plupart, le chemin qui mène à la lecture est simple et évident mais pour d'autres, ce parcours est semé d'embûches. Il s'agit alors de trouver la clé, et tour à tour, se succèdent doute, espoir, désarroi, optimisme. Malgré les échecs, quand le déclic se fait, quelle joie pour eux et pour moi ! Il y a malgré tout des échecs, et ils sont douloureux. »

Christine Galland



Soudain, ils savaient lire !

**ENTREPRISE GÉNÉRALE DU BÂTIMENT**  
S.A.S. **GERTHOFER**  
Ets FEYDEL  
ZAE 33220 PINEUILH  
Tél. 05 57 46 04 19  
Fax 05 57 46 47 70  
contact@gerthofer.fr  
www.gerthofer.fr

Depuis 40 ans **LAVAUD** SARL  
Piquets  
BOIS DE CHAUFFAGE - GRILLAGES  
AMÉNAGEMENTS EXTÉRIEURS  
33220 SAINT-AVIT SAINT-NAZAIRE  
Tél. 05 57 46 12 44  
www.lavaudpiquets.com  
lavaudpiquets@orange.fr

**CHÂTEAU les MIAUDOUX**  
Vins bio et biodynamiques  
AOC Saussignac & Bergerac  
Nathalie & Gérard, Lisa & Samuel CUISSET  
24240 SAUSSIGNAC  
Tél. : 05 53 27 92 31  
Email : lesmiaudoux@gmail.com  
Site web : www.chateaulesmiaudoux.com

**AUTOVISION** SARL **CASTERA**  
CONTRÔLE TECHNIQUE AUTOMOBILE  
Zone Bati Leclerc PORT-STE-FOY 05 53 24 27 05

**ROLLAND OENOLOGIE**  
« LA NATURE, L'HOMME, LA TECHNIQUE » MATÉRIELS DE VINIFICATION  
LIBOURNE OENOLOGIE - 5, CATUSSEAU - 33500 POMEROL  
TÉL. : 05 57 51 65 30 - FAX : 05 57 51 84 24  
BROQUAIRE VITIENO - Z.A. FLORIMONT - 33390 BERSON  
TÉL. : 05 57 42 65 97 - FAX : 05 57 42 29 83  
LOCATION DE MATÉRIELS OENOLOGIQUES ET VITICOLES - RENDEZ-VOUS DANS NOS 2 MAGASINS



## IMMIGRÉ D'ITALIE, PAYSAN DE FRANCE

## Question de lecture

En déclin démographique, le Sud-Ouest de la France initie et encourage l'installation de familles italiennes au début des années 30. Le centre de tri des étrangers de Modane attribue un nom et une adresse à chacun.

C'est le destin d'une famille lombarde qui arrive à la gare de Sainte-Foy-la-Grande, où les parents et six enfants prennent place sur une charrette qui les conduit à Monestier au lieu-dit « *La Croix Blanche* ». L'étrange mot « *croix* » imprimé sur leur ticket s'avère pour eux imprononçable, illisible, incompréhensible et fait l'objet de tentatives de lecture cocasses. Cette grande vague migratoire s'explique par la nécessité de réhabiliter les terres à l'abandon et dynamiser le monde rural après la grande saignée de 14-18. Il y a dans cette fratrie un garçon de douze ans, Dino, qui ne parle pas un mot de français. L'institutrice du village le place en

classe de CP avec des enfants de six ans où il résiste deux jours ! Elle ne le reverra plus ! Il trouve refuge auprès du forgeron du village qui lui parle en patois local, cousin de son dialecte lombard. Une amitié indéfectible se crée. Les rudiments du français/patois, la confiance et la complicité secrète de cet adulte l'encouragent. Cet artisan touche-à-tout lui apprend l'intelligence de la main et la lecture du métal rougi à point pour être travaillé sur l'enclume. L'adolescent devient ouvrier de ferme au Marais à Gardonne. Le propriétaire est sans pitié : il lui signifie sur un papier les horaires de labeur l'obligeant à tirer les cavaillons pendant que le bœuf se repose. Le calvaire



Cette grande vague migratoire s'explique par la nécessité de dynamiser le monde rural après la grande saignée de 14-18.

dure deux mois ! Il est ensuite embauché dans une carrière où ses collègues portugais plus expérimentés lui apprennent à lire les veines des pierres pour frapper juste. Puis il devient métayer dans un château en friche du castillonnais où il découvre le métier de vigneron et les arcanes de la régie des vins : il faut lire des documents administratifs, essayer de les comprendre et trois mots le marquent à jamais, « *attestation, certification, naturalisation* ». Enfin, il achète une petite propriété viticole en chaume et se heurte à la lecture du cadastre, aux mystères du langage juridique, à la paperasserie des lois d'un État de droit. Peu à peu, à force de détermination et

d'efforts, ponctués d'erreurs et de colères, il parvient à lire le français, la presse locale, s'approprie cette langue par l'expérience vécue. En partie analphabète, n'ayant jamais appris à lire, en partie illettré, ne sachant pas écrire, Dino n'a cessé de reconnaître à son pays d'adoption de lui avoir donné la chance de se réaliser. La lecture de la vie de cet immigré n'illustre pas un cas isolé. Elle rappelle que l'intégration sociale et culturelle est un long chemin : « *défricher* » la terre à la force des bras avant de savoir « *déchiffrer* » les codes d'une langue.

Armand Bertoni

## Les ados lisent-ils ?

Depuis les années 70, la « littérature ado » n'a cessé de se multiplier et de se diversifier. C'est devenu une vraie catégorie littéraire qui représente 20 % du marché de l'édition. Chaque période de l'adolescence trouve son choix de lecture. Les ados lisent-ils plus qu'on ne pense ? « *Je n'aime pas trop lire, nous dit Jeanne, 13 ans, mais ça me plaît de ressentir les émotions des personnages. Avant j'ai beaucoup lu la série Des filles en chocolat de C. Cassidy. Maintenant ça m'intéresse moins. En classe, nous avons étudié la Guerre de 14-18, je devais lire L'enfer des tranchées, j'ai trouvé ça très dur. J'en ai fait des cauchemars.* » Paulin rentre en seconde : « *Je suis très accro des "animés" : des mangas en dessins animés. Les voix sont celles de vrais acteurs et je dois lire les sous-titres pour comprendre. C'est pour moi un exercice de lecture rapide très agréable qui me fait beaucoup de bien. Au programme cette année : Au revoir là-haut de Lemaître, j'ai trouvé ce livre très dur. Je me régale avec Les U4, c'est le nom d'un virus qui a décimé plus de 90 % de la population mondiale et quasiment la totalité des survivants sont des adolescents âgés de 15 à 18 ans.* » Louis vient d'obtenir son bac : « *J'avais un peu peur, mais j'ai quand même eu 13 en français. Avec ma mère je discute de ce que je lis et je crois que j'ai pu me débrouiller grâce à ça. Je ne lis pas beaucoup mais j'ai découvert Joël Dicker et ça m'a plu, depuis je lis tous ses romans.* » « *Mes enfants, ajoute leur mère, sont de leur époque, ils usent du téléphone, d'Instagram, de tweeter, pourtant ils lisent. Pour moi aussi l'été est propice à la lecture. Je leur donne de l'argent pour quatre livres d'occasion chacun. Ils les lisent quand ils veulent et tant pis s'ils cornent les pages ou écrivent dessus. Le livre n'est pas un objet sacré comme il l'était lorsque j'étais enfant mais un compagnon de plaisir sans contraintes.* »

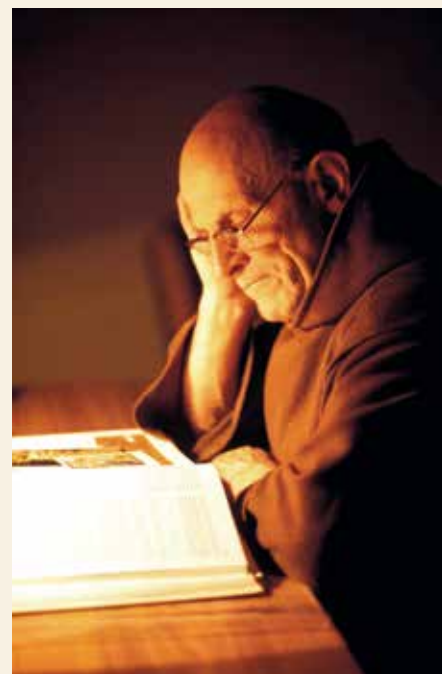


« Ils usent du téléphone, d'Instagram, de tweeter, pourtant ils lisent. »

Propos recueillis par Nelly Ancelin

## LECTURE SAINTE

Dans la tradition chrétienne, la pratique de la méditation participe au long cheminement personnel de la relation à Dieu. *Lectio Divina* ou « lecture sainte », inspirée du modèle judaïque est, selon saint Augustin, la base de la prière monastique et saint Hilaire de Poitiers encourage les laïcs à s'y adonner. Au VI<sup>e</sup> siècle, saint Benoît l'introduit dans sa Règle et au XII<sup>e</sup> siècle, Guigues le Chartreux institue les quatre étapes fondamentales de la *Lectio Divina*. Elle s'ouvre par la lecture - *lectio* - du texte biblique : que dit en soi le texte ? S'ensuit la méditation - *meditatio* - lecture personnelle de l'Écriture pour une application concrète dans sa vie. Puis vient la prière - *oratio* - qui suppose la question : que disons-nous au Seigneur en réponse à sa parole censée nous transformer ? Enfin vient la contemplation - *contemplatio* - quelle conversion de l'esprit, du cœur et de la vie nous est demandée ? La *Lectio Divina* serait incomplète si elle ne débouchait pas dans l'action - *actio* - qui porte les croyants à se faire don pour les autres dans la charité. Dans les monastères comme dans les



La lecture sainte, base de la prière monastique.

paroisses, les groupes de « *prière méditative* » et de « *dialogue contemplatif* » trouvent leur source dans cette tradition de lecture qu'ils perpétuent encore de nos jours.

Armand Bertoni



Agrément préfectoral et charte Assainissement Non Collectif

INTERVENTION RAPIDE TOUTES DISTANCES

- RECHERCHES de fuites (eau, piscine, gaz...)
- INSPECTION des canalisations par caméra
- DÉTECTION de réseaux enterrés

- VIDANGE TOUTES FOSSES
- DÉBOUCHAGE, CURAGE
- NETTOYAGE DE PUIITS



INSTALLATION : Assainissement Micro-station Raccordement tout à l'égout

ENTRETIEN & DÉPANNAGE : Micro-station Poste de relevage Multimarques

33790 AURIOLLES - PELLEGRUE

Tél. : 06 79 33 28 33

Pineuilh : 24, av. du Président Herriot - 05 57 41 00 00

Bergerac : 5, av. Calmette - 05 53 63 24 24

85, rue F. de Labatut - 05 53 63 24 25

Eymet : 30, av. du Pont de Juillet - 05 53 23 47 52



www.pauly.fr

agence.pineuilh@pf-pauly.fr

- Chambres funéraires ■ Articles funéraires
- Caveaux - Marbrerie ■ Organisation d'obsèques
- Crémation ■ Contrat obsèques
- Transport avant et après mise en bière

Entreprises NORMANDIN

POSE DE MENUISERIE PVC / BOIS / ALU

PARQUET FLOTTANT & MASSIF AMENAGEMENT INTERIEUR

pascal.normandin0345@orange.fr

ST ANTOINE DE BREUILH 06 80 04 35 20



## NOS JOIES, NOS PEINES

## En Gironde

## BAPTÊMES

## Eynesse

Léna Bernard

## Massugas

Agathe Joyaut de Couesnongle

## Pellegrue

Estéban Piot-Antonioli

## Pineuilh

Lola Calvy

Zola Laveau

## Sainte-Foy-la-Grande

Lisandro Chilla

Maëlya Ducarme

Slowann Janvier

Timéo Staquet-Lavandier

## Sainte-Radegonde

Noé Vietze

## MARIAGES

## Gensac

Artur Armel et Aliénor de Lestang  
Edouard Sellier de Bruguère  
et Héloïse Peuchaud

## Pellegrue

Morgan Piot et Auriane Antonioli

## Saint-Avit-Saint-Nazaire

Maxime Da Silva

et Malvyna Beaumont

Olivier Pailloux et Élodie Sabourin

## Sainte-Foy-la-Grande

Oscar Janssens de Bisthoven  
et Charlotte Bonhoure  
Steeve Kiefer et Karine Danton

## OBSÈQUES

## Caplong

Aline Prevost, 92 ans

## Cazaugitat

Jean Gaubert, 50 ans

## Doulezon

Jeanne Noël, 81 ans

## Eynesse

David Facca, 94 ans

Serge Michaud, 67 ans

Yvette Vivet, 91 ans

## Flaujacques

Colette Meynier, 87 ans

## Gensac

Clovi-Claude Chamoret, 94 ans

Raymond Pigéard, 89 ans

## Juillac

Yvonne Lamouroux, 89 ans

## Les Lèves et Thoumeyragues

Gisèle Basset, 90 ans

Lucienne Bocher, 95 ans

David Goujon, 45 ans

Claude Mariaud, 86 ans

## Margueron

Arlette Dal Mas, 82 ans

## Pellegrue

Alain Ruzzica, 60 ans

Jean-Pierre Thibaut, 69 ans

## Pineuilh

Jean Bearzot, 74 ans

Rolande Berthier, 90 ans

Marguerite Boubert, 97 ans

Jacqueline Conil, 93 ans

Colette Dupont, 91 ans

Henri Geron, 84 ans

Dominique Lerebours, 66 ans

Yvette Maufogerat, 89 ans

Jean Maureira, 82 ans

Marie-Louise Milon, 96 ans

Christine Raynal, 66 ans

Pierre Teyssandier, 81 ans

## Riocaud

Aline Sirvin, 89 ans

## Saint-Antoine-du-Queyret

Francis Fournet, 77 ans

## Sainte-Foy-La-Grande

Monique Arbia, 88 ans

Gérard Calvy, 61 ans

Joël Chanteau, 58 ans

Marie-Louise Dailly, 98 ans

Jean-Claude Fleury, 92 ans

Armelle Marty, 93 ans

Jean Molinié, 80 ans

Hélène Patriarca, 90 ans

Raymonde Pichot, 97 ans

Joaquin Rey, 89 ans

Yves Touy, 89 ans

## Saint-Quentin-de-Caplong

Marie-Madeleine Chauveron,  
97 ans

Berthe Fontana, 91 ans

## Sainte-Radegonde

Marie Couleaud, 93 ans

## Soussac

Florence Naboulet, 61 ans

## BAPTÊMES

## Fougeyrolles et Nastringues

Nolann Le Roy

Mathis Trentin-Bonnet

## Gageac-et-Rouillac

Marius Lagorse

## Gardonne

Maylan Lassiste

## Le Fleix

Timéo Berger-Lacombe

Timéo Toursel

## Port-Sainte-Foy et Ponchapt

Swan Dominique

## Saint-Antoine-de-Breuilh

Tom Chadourne-Chapuis

Chloé Chadourne-Chapuis

Abriel Damestoy

Rayan Dominique

## Saint-Méard-de-Gurçon

Élina Cleret

## Saint-Michel-de-Montaigne

Valentin Meyrou

## Saint-Pierre-d'Eyraud

Élio Besse

Lily-Rose Escurpeyrat

## Saint-Vivien et Bonneville

Sharlyne Mallet

## Vélines

Milo Cattet

## MARIAGES

## Gageac et Rouillac

Adrien Lagorse

et Amandine Bonnet

## Montcaret

Raphaël Flint et Florence Sanner

## Saussignac

Rémy Forler

et Amandine Gianduzzo

## OBSÈQUES

## Fougeyrolles et Nastringues

André Faurichon

de La Bardonnne, 85 ans

## Gageac-et-Rouillac

Reine Barse, 86 ans

Paulette Dupré, 90 ans

Christian Eyquard, 70 ans

Loreynne Foudad, 49 ans

Andrée Laboye, 92 ans

## Gardonne

Jeanine Borde, 85 ans

Dino Gianduzzo, 89 ans

David Huet, 50 ans

Gisèle Poncelet, 95 ans

Odette Roque, 96 ans

Nicole Truel, 69 ans

## Lamothe-Montravel

Jean-Pierre Sarazanas, 78 ans

Mauricette Valadas, 92 ans

## Le Fleix

Raymonde Bourdin, 90 ans

Katharina Graux, 81 ans

Nicolas Ricaud, 15 ans

Arthur Teyssier, 94 ans

## Montazeau

Lucienne Greil, 95 ans

## Montcaret

André Fourcade, 93 ans

Léontine Masset, 95 ans

Alain Prigent, 66 ans

Annette Queuche, 94 ans

## Port-Sainte-Foy et Ponchapt

Brigitte Biret, 83 ans

Annie Gorce, 77 ans

## Razac-de-Saussignac

Paulette Bouysset, 90 ans

Irène Olivier, 96 ans

Charles Valencia, 90 ans

## Saint-Antoine-De-Breuilh

Huguette Barthelemy, 82 ans

Daniel Bugnet, 56 ans

Jean-Pierre Bugnet, 82 ans

Jean Calbou, 80 ans

Marie-Jeanne Cluzeau, 88 ans

Claude Ferrazza, 84 ans

Anne-Marie Furlan, 95 ans

Claude Garrigue, 77 ans

Daniel Morisceau, 85 ans

Gaston Pasquon, 96 ans

## Saint-Méard-de-Gurçon

Gilbert Mayzonnade, 83 ans

## Saint-Michel-de-Montaigne

Marcel Augereau, 90 ans

## Saint-Pierre-d'Eyraud

Anne-Marie Couquiaud, 96 ans

Mireille Borderie, 77 ans

Gérard Foussat, 75 ans

Yvette Gros, 89 ans

Rose-Marie Ottavj, 73 ans

## Saint-Vivien et Bonneville

Georgette Conangle, 81 ans

Marie-Thérèse Sicre, 80 ans

## Vélines

Roger Bardet, 90 ans

Andréa Blancheton, 92 ans

Julienne Dubois, 90 ans

Pierre Freyri, 82 ans

Berthe Lotto, 93 ans

## MADAME MARCHANDOU A FÊTÉ SES 100 ANS

Fille d'Yvonne et de Raoul Barthélémy, les épiciers du village.

Elle est née le 23 juillet 1920 à Fougeyrolles.

Mariée à un enfant du pays, elle y a passé toute sa vie.

Elle a toujours été un membre actif de la communauté catholique.

Aujourd'hui, elle participe régulièrement aux célébrations à L'Ehpad  
*Les Lilas Mauves* au centre hospitalier de Sainte-Foy, où elle vit  
désormais. Sa famille l'a entourée pour cet événement.

21, route des Terroirs 33790 LANDERROUAT  
Tél. : 05 56 61 95 58  
contact@blmpiscines.com  
www.blmpiscines.com  
BLM Piscines  
Constructions traditionnelles  
Entretien - Rénovation - Bien-être

SARL **MICKAEL VERRAL**  
TERRASSEMENT • TRAVAUX PUBLICS  
ASSAINISSEMENT  
BRANCHEMENT TOUT-À-L'ÉGOUT  
EMPIERREMENT  
05 57 46 23 12 - 06 25 89 76 34  
LE RALE - 33220 ST ANDRÉ ET APPELLES  
mickael.verral@orange.fr - www.mickaelverraltp.fr

**E.Leclerc** Grand Pineuilh  
Centre Commercial  
Rocade de Sainte-Foy à Pineuilh - Tél: 05 57 48 68 68  
www.e-leclerc.com/grand-pineuilh Facebook : www.facebook.com/ELeclercGrandPineuilh

**Ecole Maternelle & Primaire du Fleix**  
Etablissement catholique sous contrat d'association avec l'État  
Accueil dès 2 ans - Inscription toute l'année - Parc ombragé  
Pédagogie Freinet, matériel Montessori  
<http://ecolesaintjoseph-lefleix.fr> - Tél. 05 53 24 60 76  
ÉCOLE NUMÉRIQUE - ANGLAIS - ÉTUDE DIRIGÉE - GARDERIE

LORS DE  
VOS CHOIX,  
CONTACTEZ  
NOS  
ANNONCEURS  
EN PRIORITÉ !  
ils soutiennent  
votre journal et  
le tissu économique  
local...





# Unité pastorale des 2 Rives



Une communauté chrétienne au service de la vie  
Des équipes, une église ouverte !

## ACCOMPAGNEMENT

### PASTORALE

- Baptême, enfants, jeunes et adultes
- Confirmation
- Mariages
- Deuils
- Enseignement et formations

### PASTORALE DE LA JEUNESSE

- Éveil à la foi
- Catéchisme
- Écoles et collèges privés
- Aumônerie de l'Enseignement public

## SOLIDARITÉS

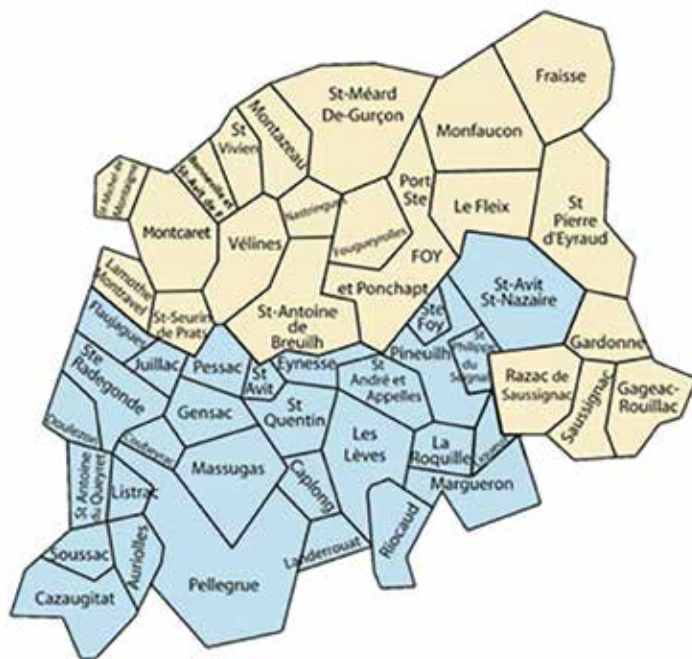
- Secours catholique
- CCFD (Comité catholique contre la faim et pour le développement)
- ACAT (Action des chrétiens pour l'abolition de la torture)

## EN ÉGLISE

- Eucharistie
- Célébrations des sacrements
- Lecture biblique
- Groupes de prière
- Spiritualités
- Liturgie
- Chant, musique, fleurs
- Œcuménisme

## COMMUNICATION

- Site internet : [terresdefoy.com](http://terresdefoy.com)
- Journal *Terres de Foy*
- Feuilles infos
- Débats et libre parole
- Dialogue interreligieux
- Fêtes
- Relations avec les municipalités
- Associations (églises, orgues...)
- Accueil des pèlerins
- Tourisme



## PASTORALE DE LA SANTÉ

- Aumônerie de l'hôpital
- Services des malades et des personnes isolées
- Hospitalités de Lourdes

## AU SERVICE DE L'UNITÉ PASTORALE DES 2RIVES

- Une équipe d'animation pastorale (EAP) des 2Rives
- Deux prêtres : Hugues Walser et Joseph Pelloquin
- Deux presbytères : 42, rue Denfert Rochereau 33220 Sainte-Foy-la-Grande - Tél. : 05 57 46 03 38 - [eglisesaintefoy@gmail.com](mailto:eglisesaintefoy@gmail.com)  
765, rue Henri de Navarre 24130 Le Fleix - Tél. : 05 53 57 99 51

## AGENDA

### TOUSSAINT

#### Samedi 31 octobre

- Messes à 18 heures à Gensac et à Saint-Pierre-d'Eyraud.

#### Dimanche 1<sup>er</sup> novembre

- 9 heures à Margueron
- 10h30 à Saint-Méard-de-Gurçon
- 11 heures à Sainte-Foy-la-Grande

#### Lundi 2 novembre

Messe des défunts à 18h30 à Sainte-Foy-la-Grande

## CONCERT

#### Dimanche 22 novembre

15 heures à Montcaret, au profit du téléthon cantonal.

## NOËL

Les horaires des célébrations ne sont pas encore fixés. Voir sur les portes des églises ou sur le site « *Terres de Foy* »

## QUINE

#### Dimanche 10 janvier

À Saint-Seurin-de-Prats au profit du Secours catholique.

## FIANCÉS

#### Samedi 16 janvier

Messe des Z'amours

À Port-Sainte-Foy à 18 heures.

## ŒCUMÉNISME

#### Du 18 au 25 janvier

Semaine de prière pour l'unité des chrétiens.

## SCA ALLIANCE AQUITAINE



### Cave le Fleix

24130 LE FLEIX  
Tél. 05 53 24 64 32

[commande@allianceaquitaine.com](mailto:commande@allianceaquitaine.com)

Vente directe  
dans les caves de  
BERGERAC - LE FLEIX  
SAINT-VIVIEN

BERGERAC - BORDEAUX - MONBAZILLAC  
MONTRAVEL - PECHARMANT

**REYNAUD**  
ÉCOLE DE CONDUITE

**Formation accélérée**  
"Plus 1 voiture automatique"

AUTO  
MOTO  
AAC  
BSR

05 57 46 14 27

24T, bd Gratiot  
33220 Ste-Foy la Grande

reynaudcolededeconduite@sfr.fr

**CHATEAU LES GRIMARD**

VINS  
MONTRAVEL, BERGERAC  
05 53 63 09 83  
24230 MONTAZEAU

**Fromagerie Van Der Horst**

05 53 58 62 38

L'Hirondelle - 120 Route du Périgord Pourpre  
24230 MONTCARET  
[jac.vd.horst@wanadoo.fr](mailto:jac.vd.horst@wanadoo.fr) - [vdh-fromages.fr](mailto:vdh-fromages.fr)  
Ouvert tous les jours de 9h - 13h et 15h - 19h15  
sauf dimanche après-midi et mardi après-midi

**LAVERGNE**  
Service Funéraire

Pompes Funèbres - Marbrerie  
Funérariums

53, av. Paul Broca PINEUILH 05 57 46 26 29  
ZA Le Guel PRIGNORIEUX 05 53 63 30 16



## La famille Sadoux

vous invite à découvrir nos vins  
de Bergerac et Saussignac  
[www.court-les-muts.com](http://www.court-les-muts.com)

05 53 27 92 17  
[court-les-muts@wanadoo.fr](mailto:court-les-muts@wanadoo.fr)

**Saint Joseph**  
ST ANTOINE DE BREUILH ÉCOLE ET COLLÈGE PRIVÉS

Ce.0240087p@ac-bordeaux.fr  
05.53.24.81.25  
Accès facile : ramassage scolaire en car, train  
SITE INTERNET : [stjoseph-sab.fr](http://stjoseph-sab.fr)

ÉCOLE MATERNELLE & PRIMAIRE :  
ACCUEIL DES 2 ANS (TPS)  
SORTIES PÉDAGOGIQUES  
ANIMATION PASTORALE  
ANGLAIS APPROFONDI DES LE CEI  
PROJETS PÉDAGOGIQUES INTER-NIVEAUX

COLLÈGE :  
BI-LANGUES ANGLAIS-ALLEMAND DÈS LA 6<sup>È</sup>  
ESPAGNOL À PARTIR DE LA 5<sup>È</sup>  
OPTION LATIN À PARTIR DE LA 5<sup>È</sup>  
CYCLE CANOE-KAYAK EN EPS  
PROPOSITIONS D'ATELIERS PÉDAGOGIQUES  
PROPOSITIONS PASTORALES

**Optic 2000**

C. Cial Leclerc Grand Pineuilh 80, av. de la Résistance  
33220 PINEUILH 05 57 48 60 00

**2<sup>ème</sup> PAIRE**  
à partir de 1€  
de plus 1€

\* voir conditions en magasin





Un bel après-midi de rentrée des catéchismes, le samedi 19 septembre au parc de la Cotie au Fleix.



Samedi 26 septembre, messe de rentrée des 2 Rives à Saint-Méard-de-Gurçon.



Dimanche 27 septembre, messe de rentrée des 2 Rives à Sainte-Foy-la-Grande.

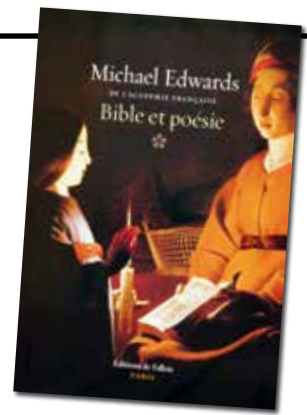
## À LIRE

### Bible et poésie

de Michael Edwards - 175 pages - éditions de Fallois.

Toutes les religions du monde explorent une autre dimension du réel et du sens de l'existence. Les écrits judéo-chrétiens l'annoncent; la poésie de la Bible en a l'intuition. C'est ce que dit avec conviction Michael Edwards, poète, académicien et professeur au Collège de France. Il conseille dans son ouvrage *Bible et Poésie* de repenser notre lecture de ces textes d'une étonnante richesse poétique. La Bible prend racine dans la terre et entrouvre le ciel.

Elle dépasse la banalité du quotidien et par un langage nouveau suggère un autre monde inaccessible aux seuls sens et raison. Les visions, songes, inspirations prophétiques de l'Ancien Testament sont autant de récits poétiques. Dans le Nouveau Testament, Jésus n'exprime pas des idées à analyser mais évoque l'au-delà par des images saisissantes de beauté et de profondeur: (Je suis) « *la vraie vigne* », « *la lumière du monde* », « *le chemin, la vérité, la vie* ». Michael Edwards invite le lecteur à se laisser porter par la beauté du texte, la sagesse des propos et à vivre cette lecture comme une expérience spirituelle. Ce grand récit fondateur transfigure la réalité, « *enjambé l'éternité* ».



## ASSOCIATION TERRES DE FOY

Notre journal est géré par une association qui porte son nom.

Si vous souhaitez aider à sa réalisation, vous pouvez adhérer à cette association et participer également à la rédaction du journal en écrivant un ou plusieurs articles. Cette participation est ouverte à tous sans distinction.

N'hésitez pas à remplir le formulaire d'adhésion ci-dessous et à le faire parvenir avec votre cotisation de 10 € à :

TERRES DE FOY, 42 rue Denfert-Rochereau - 33220 Sainte-Foy-la-Grande

## ASSOCIATION TERRES DE FOY

### Bulletin d'adhésion

Nom.....  
Prénom.....  
Adresse.....

E-mail.....

Souhaitez participer à la rédaction du journal

OUI

NON

Signature



### TERRES DE FOY - TRIMESTRIEL

RÉDACTION : 42, rue Denfert-Rochereau - 33220 Sainte-Foy-la-Grande - Directrice de la rédaction : Marie-Hélène Garcia  
Rédacteur en chef: Jean-Jacques Giret - Éditeur: Bayard Service Grand Sud 1, rond-point du Général-Eisenhower - 31001 Toulouse cedex 9 - Tél. 05 62 74 78 20 - bse-sud-ouest@bayard-service.com - www.bayard-service.com  
Directeur de la publication: Bayard presse représenté par Pascal Ruffenach - Journaliste secrétaire de rédaction: Magali Siroit - ISSN : 2117-489X - Imprimeur: RotoGaronne - 47310 Estillac - Dépôt légal à parution



CHAUFFAGE - POMPES À CHALEUR - CLIMATISATION - SANITAIRE  
DÉPANNAGE ENTRETIEN CHAUDIÈRES FIOUL/ GAZ

05 53 22 02 00

1220, chemin des novettes - ST-ANTOINE-DE-BREUILH



POMPES FUNÈBRES  
BERNÈDE

Chambre  
funéraire

53 rue Victor Hugo 33350 Castillon-la-Bataille  
Tél. 05 57 40 01 07 - Port. 06 32 54 73 44  
bernede-philippe63@hotmail.com



ECOLE LANGALERIE  
8 Rue Victor Hugo  
33220 Ste Foy la Grande  
☎ 07 81 79 16 63

COLLEGE ANGLADE  
49 Rue Louis Pasteur  
33220 Ste Foy la Grande  
☎ 05 57 46 03 12

Valoriser les compétences et intelligences multiples de chacun avec :



des séjours pédagogiques et linguistiques :  
Malte, Irlande, Espagne, Italie,...

des ateliers culturels : théâtre, échecs, orchestre, sciences...

des outils adaptés : laboratoire de langues, video-projection,  
tablettes et livres numériques, ...

des propositions pédagogiques : Lien Ecole CM2/Collège,  
anglais dès le primaire, espagnol dès la 6e, option anglais +,  
espace numérique de travail, aide aux devoirs, pastorale...

et pour plus d'informations : [www.college-anglade.com](http://www.college-anglade.com)

Vous voulez que votre publicité soit  
**VUE & LUE**  
Contactez notre Régie Publicitaire au  
**04 79 26 28 21**

CRÉEZ VOTRE JOURNAL  
SCOLAIRE AVEC



Découvrez

notre proposition Bayard  
animée et publiée par Bayard Service

[www.exprimetoi.fr](http://www.exprimetoi.fr)

